

I. MUNICIPALIDAD DE POZO ALMONTE
CONCEJO MUNICIPAL

ACTA N° 040/2011

En Pozo Almonte, a 30 días del mes de Diciembre del 2011, siendo las 10:00 horas en la Sala de Sesiones de Pozo Almonte, se procede a dar inicio a la Sesión Ordinaria N° 040 del Concejo Municipal, siendo presidida por el Sr. Presidente del Concejo Municipal, don AUGUSTO SMITH MARIN, contando con la asistencia inicial de los Sres. Concejales de la Comuna de Pozo Almonte, Sra. VERONICA AGUIRRE AGUIRRE, Sr ABRAHAM DIAZ MAMANI, SR. GERMAN CHOQUE GARCIA, SRA. AMANDA ROCO ALVARADO, Sr. EDUARDO MAMANI MAMANI, Sra. IRMA VERA GUZMAN, Actúa como Ministro de Fé La Sra. Secretaria Municipal de La Ilustre Municipalidad de Pozo Almonte, doña MAVEL JUYUMAYA CHAMBE.

TABLA ORDINARIA N° 040/2011

- Entrega Acta Anterior N° 039 de fecha 21 de Diciembre del 2011
 - Aprobación Acta Ordinaria N° 038 de fecha 12 de Diciembre del 2011.
 - Intervención Sr. Secretario SECPLAC, don GUIDO VALDIVIA V., tema Informe de Propuestas Públicas.
 - Análisis y Aprobación Ordenanza de Participación Ciudadana para la Comuna de Pozo Almonte.
 - Intervención Sr. Director de Administración y Finanzas don ALEX ROJAS DELGADO, tema Modificación Presupuestaria de Cierre Ejercicio 2011.
- 1.- En primer lugar el Sr. Presidente del Concejo, otorga la palabra al Sr Secretario de la SECPLAC, don GUIDO VALDIVIA V., quien en esta oportunidad dará a conocer un informe de las propuestas públicas y otras que se detallan a continuación:

En primera instancia da a conocer las siguientes Propuestas Públicas y Privadas que fueron adjudicadas:

PROPUESTA	NOMBRE	ADJUDICATARIO	MONTO	DIAS CORRIDOS
Publica 29	Ampliación Estrella del Sur Pozo Almonte	Constructora Inmobiliaria Pérez y Flores Ltda.	\$ 680,068,648,-	240

PROPUESTA	NOMBRE	ADJUDICATARIO	MONTO	DIAS CORRIDOS
Privada 01	Reparación de Camarines y Servicios Higiénicos Camping Municipal Los Pinos de la localidad de La Tirana	MONSERRAT S.A.	\$ 34,820,980,-	75

Acto seguido da a conocer las siguientes propuestas, para posterior aprobación por parte del Cuerpo de Concejales para autorización de Trato Directo, siendo las siguientes:

PROPUESTA	NOMBRE	ADJUDICATARIO	MONTO	DIAS CORRIDOS
Trato Directo	Construcción Sede Social JV. N° 019 La Cascada, Pozo Almonte	FREDDY CHOQUE CHOQUE	\$ 49,841,732,-	120
Trato Directo	Normalización Recinto Educativo Escuela Básica La Tirana	FREDDY CHOQUE CHOQUE	\$ 49,707,102,-	120
Trato Directo	Construcción SS.HH de Funcionarios y Alcantarillado Escuela Básica La Tirana	FREDDY CHOQUE CHOQUE		120
Trato Directo	Construcción Galpones Patio de Servicios, Municipalidad de Pozo Almonte	Recreaciones comercial Bajo Molle S.A.	\$ 44,415,352,-	60

Sobre el particular el Sr. Presidente del Concejo, somete a consideración de los Sres. Concejales la aprobación o rechazo de las propuestas descritas para realizar trato Directo, sobre el particular se obtiene la siguiente votación y posterior acuerdo:

NOMBRE	TEMA: Aprobación Trato Directo para la obra denominada Construcción Sede Social JV. N° 019 La Cascada, Pozo Almonte
---------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VERONICA AGUIRRE AGUIRR	SI
ABRAHAM DIAZ MAMANI	SI
GERMAN CHOQUE GARCIA	SI
AMANDA ROCO ALVARADO	SI
EDUADO MAMANI MAMANI	SI
IRMA VERA GUZMAN	SI

ACUERDO

Los Sres. Concejales acuerdan por unanimidad aprobar realizar el Trato Directo con el Contratista Sr. FREDDY CHOQUE CHOQUE, para que realice el Proyecto denominado "Construcción Sede Social JV. N° 019 La Cascada, Pozo Almonte, por un monto de \$ 49.841.732.- (Cuarenta y nueve millones ochocientos cuarenta y un mil setecientos treinta y dos pesos), I.V.A. incluido.

NOMBRE	TEMA: Aprobación Trato Directo para la obra denominada Normalización Recinto Educativo Escuela Básica La Tirana
---------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

VERONICA AGUIRRE AGUIRR	SI
ABRAHAM DIAZ MAMANI	SI
GERMAN CHOQUE GARCIA	SI
AMANDA ROCO ALVARADO	SI
EDUADO MAMANI MAMANI	SI
IRMA VERA GUZMAN	SI

ACUERDO

Los Sres. Concejales acuerdan por unanimidad aprobar realizar el Trato Directo con el Contratista Sr. FREDDY CHOQUE CHOQUE, para que realice el Proyecto denominado "Normalización Recinto Educativo Escuela Básica La Tirana G - 99, por un monto de \$ 49.707.102.- (Cuarenta y nueve millones setecientos siete mil cientos dos pesos), I.V.A. incluido.

NOMBRE	TEMA: Aprobación Trato Directo para la obra denominada Construcción SS.HH de Funcionarios y Alcantarillado Escuela Básica La Tirana
VERONICA AGUIRRE AGUIRR	SI
ABRAHAM DIAZ MAMANI	SI
GERMAN CHOQUE GARCIA	SI
AMANDA ROCO ALVARADO	SI
EDUADO MAMANI MAMANI	SI
IRMA VERA GUZMAN	SI

ACUERDO

Los Sres. Concejales acuerdan por unanimidad aprobar realizar el Trato Directo con el Contratista Sr. FREDDY CHOQUE CHOQUE, para que realice el Proyecto denominado "Construcción SS.HH de Funcionarios y Alcantarillado Escuela Básica La Tirana, por un monto de \$ 49.024.000.- (Cuarenta y nueve millones veinte y cuatro mil pesos), I.V.A. incluido.

NOMBRE	TEMA: Aprobación Trato Directo para la obra denominada Construcción Galpones Patio de Servicios, Municipalidad de Pozo Almonte
VERONICA AGUIRRE AGUIRR	SI
ABRAHAM DIAZ MAMANI	SI
GERMAN CHOQUE GARCIA	SI
AMANDA ROCO ALVARADO	SI
EDUADO MAMANI MAMANI	SI
IRMA VERA GUZMAN	SI

ACUERDO

Los Sres. Concejales acuerdan por unanimidad aprobar realizar el Trato Directo con la Empresa Recreaciones Comercial Bajo Molle S.A., para que realice el Proyecto denominado "Construcción Galpones Patio de Servicios Municipalidad de Pozo Almonte, por un monto de \$ 44.415.352.- (Cuarenta y cuatro millones cuatrocientos quince mil trescientos cincuenta y dos pesos), I.V.A. incluido.

Enseguida, se dan a conocer las siguientes Propuesta, para la posterior adjudicación por parte del Cuerpo de Concejales:

ADQUISICION	NOMBRE	ADJUDICATARIO	MONTO	DIAS CORRIDOS
2591-251-LE11	Equipamiento Maquinas de Ejercicios en Pozo Almonte	ACCUMOVI	\$ 23,267,007	78
2591-250-LP11	Equipamiento Juegos Infantiles en Pozo Almonte	DEKOLOR	\$ 59,647,322,-	120

Sobre el particular el Sr. Presidente del Concejo, somete a consideración de los Sres. Concejales la aprobación o rechazo a la adjudicación de las propuestas descritas anteriormente, obteniéndose la siguiente votación y posterior acuerdo:

NOMBRE	TEMA: Aprobación de Adjudicación de la Propuesta denominada Equipamiento Maquinas de Ejercicios en Pozo Almonte
VERONICA AGUIRRE AGUIRR	SI
ABRAHAM DIAZ MAMANI	SI
GERMAN CHOQUE GARCIA	SI
AMANDA ROCO ALVARADO	SI
EDUADO MAMANI MAMANI	SI
IRMA VERA GUZMAN	SI

ACUERDO

Los Sres. Concejales acuerdan por unanimidad aprobar la Adjudicación de la Propuesta N° 2591-251- LE11 "Equipamientos Maquinas de Ejercicios en Pozo Almonte, a la Empresa "ACCUMOVI", por un valor \$ 23.267.007.- (Veinte y tres millones doscientos sesenta y siete mil siete pesos) I.V.A. incluido.

NOMBRE	TEMA: Aprobación de Adjudicación de la Propuesta denominada Equipamiento Juegos Infantiles en Pozo Almonte
VERONICA AGUIRRE AGUIRR	SI
ABRAHAM DIAZ MAMANI	SI
GERMAN CHOQUE GARCIA	SI
AMANDA ROCO ALVARADO	SI
EDUADO MAMANI MAMANI	SI
IRMA VERA GUZMAN	SI

ACUERDO

Los Sres. Concejales acuerdan por unanimidad aprobar la Adjudicación de la Propuesta N° 2591-250- LE11 "Equipamiento Juegos Infantiles en Pozo Almonte, a la Empresa "DEKOLOR", por un valor \$ 59.647.322.- (Cincuenta y nueve millones seiscientos cuarenta y siete mil trescientos veinte y dos pesos) I.V.A. incluido.

- 2.- Acto seguido, hace uso de la palabra el Sr. Director de Administración y Finanzas, don ALEX ROJAS DELGADO, quien da a conocer la siguiente Modificación Presupuestaria Cierre Ejercicio 2011, en los siguientes términos:

GASTOS

CUENTA	DENOMINACION	MONTO	
		AUMENTA	DISMINUYE
21.01.	GASTO EN PERSONAL DE PLANTA		47.018
21.02.	GASTO PERSONAL A CONTRATA	79.431	
21.03.	OTRAS REMUNERACIONES	1.149	

21.04.	OTROS GASTOS EN PERSONAL	66.331	
22.01.	ALIMENTOS, BEBIDAS Y OTROS	18.401	
22.02.	TEXTILES, VESTUARIO Y CALZADO		4.449
22.03.	COMBUSTIBLE	49.487	
22.04.	MATERIALES DE USO O CONSUMO		24.575
22.05.	SERVICIOS BASICOS		42.731
22.06.	MANTENIMIENTO Y REPARACIONES	103.300	
22.07.	PUBLICIDAD Y DIFUSION	3.808	
22.08.	SERVICIOS GENERALES	327.336	
22.09.	ARRIENDOS	806	
22.10.	SERVICIOS FINANCIEROS Y SEGUROS		3.500
22.11.	SERVICIOS TECNICOS Y PROFESIONALES	2.567	
22.12.	OTROS GASTOS DE BS. Y SS DE CONSUMO	14.341	
23.01.	PRESTACIONES PREVISIONALES	2.374	
23.03.	PRESTAC. SOC. DEL EMPLEADOR		3.660
24.01.	TRANSF. AL SECTOR PRIVADO		
24.01.002	Educación - Personas Jurídicas Privadas, Art. 13, D.F.L. N° 1, 3063/80	46498	
24.01.003	Salud - Personas Jurídicas Privadas, Art. 13, D.F.L. N° 1,3063/80		14000
24.01.004	Organizaciones Comunitarias		10000
24.01.005	Otras Personas Jurídicas Privadas	2005	
24.01.006	Voluntariado	2200	
24.01.007	Asistencia Social a Personas Naturales	3916	
24.01.008	Premios y Otros	5083	
24.03.	TRANSF. A OTRAS ENTIDADES PUBL.		
24.03.002.001	Multa Ley de Alcoholes	1989	
24.03.080.001	A la Asociación Chilena de Municipalidades		731
24.03.080.002	A Otras Asociaciones	1000	
24.03.090.001	Aporte Año Vigente	25417	
24.03.092.001	Art. 14, N° 6 Ley N° 19.695	329	
24.03.099	A Otras Entidades Públicas		10000
24.03.100	A Otras Municipalidades	166	
26.01.	DEVOLUCIONES		3.479
26.04.	APLICAC. FONDOS DE TERCEROS	296	
29.03.	ADQUISIC. VEHICULOS		11.236
29.04.	ADQ. MOBILIARIO Y OTROS	7.914	
29.05.	ADQ. MAQUINAS Y EQUIPOS		20.000
29.06.	ADQ. EQUIPOS INFORMATICOS		5.203
29.07.	ADQ. PROGRAMAS INFORMATICOS		8.000
29.99.	OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS	10.821	

31.01.001.	Gastos Administrativos		5.000
31.01.002.001	Consultoría - Apoyo Sección Secplac		12.377
31.01.002.002.	Consultoría - Plan Maestro Urbano de la Tirana, Comuna de Pozo Almonte	4.454	
31.01.002.003.	Consultoría - Elab. anteproyecto arquitectura del proyecto FNDR Acceso nortes de Pozo Almonte	2.778	
31.01.002.004.	Consultaría - Catastro y Diseño de soluciones tipo para la Loc. de la Tirana	13.395	
31.01.002.005.	Consultoría - Lavantamiento Topográfico y generar datos para medir puntos de vertice - Plano Regulador	3.678	
31.01.002.006	Consultoría - Diseño de pryecto mej. plaza de armas de Pozo Almonte		4.000
31.02.004.004.	Obra Civil - Mejoramiento Dependencias Municipales		20.000
31.02.004.005.	Obra Civil - Construcción Portal Peregrino en la Tirana	4.568	
31.02.004.015.	Obra Civil - Obra Civil - Suministro e Instalación de pasto sintético y Obras complementarias cancha de futbolito en Huatacondo	1.354	
31.02.004.021.	Obra Civil - Mej. Dependencias Municipales y Bienes de Uso Público		20.000
31.02.004.030.	Obra Civil - Ampliación red de colector, calle alinaza y conexiones de Pozo Almonte		10.292
31.02.004.031.	Obra Civil - Semaforización calle 21 de mayo c/ Comercio	2.015	
31.02.005.002.	Equipamiento - Mej.Prov. e Inst. Alumb. Público y mobiliario Urbano en vías Públicas	1.789	
TOTAL			530.745

INGRESOS

CUENTA	DENOMINACION	MONTO	
		AUMENTA	DISMINUYE
03.01.	PATENTES Y TASAS POR DERECHOS	111.135	
03.02.	PERMISOS Y LICENCIAS	74.000	
03.03.	PARTIC. IMPUESTO TERRITORIAL	90.000	
05.03.	TRANSF. DE OTRAS ENTIDADES PUBLICAS	12.907	
06.01.	ARRIENDO ACTIVOS NO FINANCIEROS	20.000	
06.04.	PARTICIPACION DE UTILIDADES	21	
08.01.	REEMBOLSO LICENCIAS MEDICAS	5.592	
08.02.	MULTAS Y SANCIONES PECUNIARIAS	102.682	
08.03.	PARTICIPACION DEL F.C.M.	66.000	
12.10.	INGRESOS POR PERCIBIR	3.000	

13.03.005.001	PATENTE MINERA	35.000	
13.03.099.001	DE OTRAS ENTIDADES PÚBLICAS	10.408	
TOTAL		530.745	

- Una vez analizada y comentada se obtiene la siguiente votación y posterior acuerdo:

NOMBRE	TEMA: Aprobación Presupuestaria	Modificación
VERONICA AGUIRRE AGUIRR	SI	
ABRAHAM DIAZ MAMANI	SI	
GERMAN CHOQUE GARCIA	SI	
AMANDA ROCO ALVARADO	SI	
EDUADO MAMANI MAMANI	SI	
IRMA VERA GUZMAN	SI	

ACUERDO

Los Sres. Concejales acuerdan por unanimidad aprobar la Modificación Presupuestaria de Cierre Ejercicio del 2011, en los términos que se detallan a continuación, por un monto de \$ 530.745.000.- (Quinientos treinta millones setecientos cuarenta y cinco mil pesos)

GASTOS

CUENTA	DENOMINACION	MONTO	
		AUMENTA	DISMINUYE
21.01.	GASTO EN PERSONAL DE PLANTA		47.018
21.02.	GASTO PERSONAL A CONTRATA	79.431	
21.03.	OTRAS REMUNERACIONES	1.149	
21.04.	OTROS GASTOS EN PERSONAL	66.331	
22.01.	ALIMENTOS, BEBIDAS Y OTROS	18.401	
22.02.	TEXTILES, VESTUARIO Y CALZADO		4.449

22.03.	COMBUSTIBLE	49.487	
22.04.	MATERIALES DE USO O CONSUMO		24.575
22.05.	SERVICIOS BASICOS		42.731
22.06.	MANTENIMIENTO Y REPARACIONES	103.300	
22.07.	PUBLICIDAD Y DIFUSION	3.808	
22.08.	SERVICIOS GENERALES	327.336	
22.09.	ARRIENDOS	806	
22.10.	SERVICIOS FINANCIEROS Y SEGUROS		3.500
22.11.	SERVICIOS TECNICOS Y PROFESIONALES	2.567	
22.12.	OTROS GASTOS DE BS. Y SS DE CONSUMO	14.341	
23.01.	PRESTACIONES PREVISIONALES	2.374	
23.03.	PRESTAC. SOC. DEL EMPLEADOR		3.660
24.01.	TRANSF. AL SECTOR PRIVADO		
24.01.002	Educación – Personas Jurídicas Privadas, Art. 13, D.F.L N° 1, 3063/80	46498	
24.01.003	Salud – Personas Jurídicas Privadas, Art. 13, D.F.L N° 1,3063/80		14000
24.01.004	Organizaciones Comunitarias		10000
24.01.005	Otras Personas Jurídicas Privadas	2005	
24.01.006	Voluntariado	2200	
24.01.007	Asistencia Social a Personas Naturales	3916	
24.01.008	Premios y Otros	5083	
24.03.	TRANSF. A OTRAS ENTIDADES PUBL.		
24.03.002.001	Multa Ley de Alcoholes	1989	
24.03.080.001	A la Asociación Chilena de Municipalidades		731
24.03.080.002	A Otras Asociaciones	1000	
24.03.090.001	Aporte Año Vigente	25417	
24.03.092.001	Art. 14, N° 6 Ley N° 19.695	329	
24.03.099	A Otras Entidades Públicas		10000
24.03.100	A Otras Municipalidades	166	
26.01.	DEVOLUCIONES		3.479
26.04.	APLICAC. FONDOS DE TERCEROS	296	
29.03.	ADQUISIC. VEHICULOS		11.236
29.04.	ADQ. MOBILIARIO Y OTROS	7.914	
29.05.	ADQ. MAQUINAS Y EQUIPOS		20.000
29.06.	ADQ. EQUIPOS INFORMATICOS		5.203
29.07.	ADQ. PROGRAMAS INFORMATICOS		8.000
29.99.	OTROS ACTIVOS NO FINANCIEROS	10.821	
31.01.001.	Gastos Administrativos		5.000
31.01.002.001	Consultoría - Apoyo Sección Secplac		12.377
31.01.002.002.	Consultoría - Plan Maestro Urbano de la Tirana, Comuna de Pozo Almonte	4.454	

31.01.002.003.	Consultoría - Elab. anteproyecto arquitectura del proyecto FNDR Acceso nortes de Pozo Almonte	2.778	
31.01.002.004.	Consultaría - Catastro y Diseño de soluciones tipo para la Loc. de la Tirana	13.395	
31.01.002.005.	Consultoría - Lavantamiento Topográfico y generar datos para medir puntos de vertice - Plano Regulador	3.678	
31.01.002.006	Consultoría - Diseño de proyecto mej. plaza de armas de Pozo Almonte		4.000
31.02.004.004.	Obra Civil - Mejoramiento Dependencias Municipales		20.000
31.02.004.005.	Obra Civil - Construcción Portal Peregrino en la Tirana	4.568	
31.02.004.015.	Obra Civil - Obra Civil - Suministro e Instalación de pasto sintético y Obras complementarias cancha de futbolito en Huatacondo	1.354	
31.02.004.021.	Obra Civil - Mej. Dependencias Municipales y Bienes de Uso Público		20.000
31.02.004.030.	Obra Civil - Ampliación red de colector, calle alianza y conexiones de Pozo Almonte		10.292
31.02.004.031.	Obra Civil - Semaforización calle 21 de mayo c/ Comercio	2.015	
31.02.005.002.	Equipamiento - Mej.Prov. e Inst. Alumb. Público y mobiliario Urbano en vías Públicas	1.789	
TOTAL			530.745

INGRESOS

CUENTA	DENOMINACION	MONTO	
		AUMENTA	DISMINUYE
03.01.	PATENTES Y TASAS POR DERECHOS	111.135	
03.02.	PERMISOS Y LICENCIAS	74.000	
03.03.	PARTIC. IMPUESTO TERRITORIAL	90.000	
05.03.	TRANSF. DE OTRAS ENTIDADES PUBLICAS	12.907	
06.01.	ARRIENDO ACTIVOS NO FINANCIEROS	20.000	
06.04.	PARTICIPACION DE UTILIDADES	21	
08.01.	REEMBOLSO LICENCIAS MEDICAS	5.592	
08.02.	MULTAS Y SANCIONES PECUNIARIAS	102.682	
08.03.	PARTICIPACION DEL F.C.M.	66.000	
12.10.	INGRESOS POR PERCIBIR	3.000	
13.03.005.001	PATENTE MINERA	35.000	
13.03.099.001	DE OTRAS ENTIDADES PÚBLICAS	10.408	
TOTAL		530.745	

- 3.- El Sr. Presidente del Concejo, somete a consideración de los Sres. Concejales la aprobación o rechazo del Acta N° 038 de fecha 12 de Diciembre del 2011, sobre el particular, se obtiene la siguiente votación y posterior acuerdo:

NOMBRE	TEMA: Aprobación Acta N° 038 del Concejo Municipal
VERONICA AGUIRRE AGUIRR	SI
ABRAHAM DIAZ MAMANI	SI
GERMAN CHOQUE GARCIA	SI
AMANDA ROCO ALVARADO	SI
EDUARDO MAMANI MAMANI	SI
IRMA VERA GUZMAN	SI

ACUERDO

Los Sres. Concejales acuerdan por unanimidad aprobar el Acta Ordinaria N° 038 de fecha 12 de Diciembre del 2011 del Concejo Municipal.

- 4.- Hace uso de la palabra el Sr. Presidente del Concejo, quien solicita al Cuerpo de Concejales la autorización para participar de un curso que se realizará durante los días 19 al 25 de Febrero del 2012 a la ciudad del Cusco Perú, sobre el particular los Sres. Concejales proceden a realizar la siguiente votación y posterior acuerdo:

NOMBRE	TEMA: Aprobación Autorización Salida del Sr. Alcalde al Cuzco Perú
VERONICA AGUIRRE AGUIRR	SI
ABRAHAM DIAZ MAMANI	SI
GERMAN CHOQUE GARCIA	SI
AMANDA ROCO ALVARADO	SI
EDUARDO MAMANI MAMANI	SI
IRMA VERA GUZMAN	SI

ACUERDO

Los Sres. Concejales acuerdan por unanimidad autorizar la salida del Sr. Alcalde de la Comuna de Pozo Almonte durante los días 19 al 25 de Febrero del 2012 a la ciudad del Cuzco Perú.

- 5.- Se da por finalizada la Sesión siendo las 12:35 horas

PARA CONSTANCIA FIRMA:



MAVEL JUYUMAYA CHAMBE
SECRETARIA MUNICIPAL
MINISTRO DE FE